



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 2316

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies
New York, 2007

Copyright © United Nations 2007
All rights reserved
Manufactured in the United States of America

Copyright © Nations Unies 2007
tous droits réservés
Imprimé aux États-Unis d'Amérique

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered in May 2005
Nos. 41355 to 41361*

No. 41355. Canada and United States of America:

Free Trade Agreement between the Government of Canada and the Government of the United States of America (with exchange of notes). Ottawa, 22 December 1987 and 2 January 1988, Washington, 23 December 1987 and Palm Springs, 2 January 1988.....	3
--	---

No. 41356. Canada and Luxembourg:

Convention on social security between the Government of Canada and the Government of the Grand Duchy of Luxembourg (with protocol). Ottawa, 22 May 1986	513
---	-----

No. 41357. Multilateral:

Agreement on International Railways in the Arab Mashreq (with annexes). Beirut, 14 April 2003	537
---	-----

No. 41358. Canada and Latvia:

Convention between Canada and the Republic of Latvia for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital. Ottawa, 26 April 1995	575
--	-----

No. 41359. Canada and Kazakhstan:

Trade Agreement between the Government of Canada and the Government of the Republic of Kazakhstan. Ottawa, 29 March 1995	645
--	-----

No. 41360. Canada and Philippines:

Agreement between the Government of Canada and the Government of the Republic of the Philippines for the promotion and reciprocal protection of investments (with annex). Manila, 9 November 1995	687
---	-----

No. 41361. Canada and Poland:

Treaty between Canada and the Republic of Poland on mutual legal assistance in criminal matters. Ottawa, 12 September 1994.....	721
---	-----

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés en mai 2005
N^{os} 41355 à 41361*

N^o 41355. Canada et États-Unis d'Amérique :

Accord de libre-échange entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique (avec échange de notes). Ottawa, 22 décembre 1987 et 2 janvier 1988, Washington, 23 décembre 1987 et Palm Springs, 2 janvier 1988	3
--	---

N^o 41356. Canada et Luxembourg :

Convention sur la sécurité sociale entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement du Grand Duché de Luxembourg (avec protocole). Ottawa, 22 mai 1986	513
--	-----

N^o 41357. Multilatéral :

Accord sur un Réseau Ferroviaire International du Mashreq Arabe (avec annexes). Beyrouth, 14 avril 2003	537
---	-----

N^o 41358. Canada et Lettonie :

Convention entre le Canada et la République de la Lettonie en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Ottawa, 26 avril 1995.....	575
---	-----

N^o 41359. Canada et Kazakhstan :

Accord de commerce entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement de la République du Kazakhstan. Ottawa, 29 mars 1995	645
--	-----

N^o 41360. Canada et Philippines :

Accord entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement de la République des Philippines pour l'encouragement et la protection des investissements (avec annexe). Manille, 9 novembre 1995.....	687
---	-----

N^o 41361. Canada et Pologne :

Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Canada et la République de Pologne. Ottawa, 12 septembre 1994.....	721
--	-----